

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

ASSOCIATION DES PROFESSEURS
D'ESPAGNOL D'ICI ET D'AILLEURS
(PEA2)

N°002/RDA/F.32/SASC

Dévisé: Ensemble, Nous pouvons



Tél. : (237) 698-90-93-87

E-mail : pea2informacion@yahoo.com

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

ASSOCIATION OF SPANISH TEACHERS
FROM CAMEROON AND ABROAD
(PEA2)

N°002/RDA/F.32/SASC

Motto: Together, We can

I Congreso de Hispanistas Cameruneses

Contribución de Camerún en la promoción de la lengua española y las culturas hispánicas

Del 23 al 25 de junio

Lugar: Yaundé (Embajada de España)

Patrocinado por el Embajador de España en Yaundé, **Excmo. Señor Ramón MORENO**

Organizado por

La Asociación de Profesores de Español de Aquí y Allá (PEA2, Camerún)



Patrocinadores oficiales



PROGRAMA DEFINITIVO



JUEVES, 23 DE JUNIO

- 8h30: Llegada e instalación de los participantes en la Embajada de España en Yaundé (Bastos)

Sesión de apertura

1- 9h00-9h10: Palabras del Presidente de PEA2-Camerún, **Dr Gislain Arnaud ESSOME LELE**

2- 9h10-9h20: Palabras del Embajador de España en Camerún (Yaundé), **Excmo. Señor Ramón MORENO**

3- 9h25- Foto de familia

MESA N° 1

Moderador: **Pr Jean-Claude MBARGA**

PÁNEL 1

- 9h45-10h00: El español como idioma estratégico en las relaciones entre España y África Central, **Sr Simon NONG NGO BISSENI**

- 10h00-10h15: Vivencia del español en Camerún: Literatura hispanocamerunesa de la nueva generación, **Sr Cyrille Roger YOMI NOUKOUA**

- 10h15-10h30: Didactización de los currículos de la enseñanza del español como lengua extranjera en el contexto camerunés a través del MAV: procesamientos e innovaciones, **Sr Banderas KOUAM**

Intercambios: 10h30-10h45 (15min)

Pausa café 1: 10h45-11h05 (20min)

Conferencia Magistral inaugural: 11h15-12h00 (45min)

Moderador: **Pr Georges MOUKOUTI ONGUEDOU**

Contribución de Camerún en la promoción de la lengua española y las culturas hispánicas,

Pr Sosthène ONOMO-ABENA

Intercambios: 12h00-12h15 (15min)



PÁNEL 2

- 12h20- 12h35: Historia de la inspección del español en Camerún desde 1951 hasta hoy, **Sr Jean Vincent KENDY MANGA**
 - 12h35-12h50: La lectura de imágenes: una estrategia para lograr el pensamiento crítico y la comunicación en el alumno de ELE en Camerún, **Sra Vickie Blaise ASSAKO**
 - 12h50-13h05: Retos y perspectivas de la comunicación intercultural en traductología: caso de la didáctica del español como lengua extranjera en el sistema educativo camerunés, **Sr Christian TIAKO YOUADJEU**
- Intercambios: 13h05-13h20**

Pausa desayuno: 13h25-13h50 (25 min)

PÁNEL 3

14h00-15h30: MESA REDONDA: PEA2-Camerún y Fundación Mujeres Por África-Senegal

- 1- Moderadora: **Sra Madeleine SIKE**
- 2- **Sra Edith Christelle ESSOME MBOLONG, PEA2** - Empoderamiento de la mujer africana, entre propaganda internacional y resistencia local: una mirada desde el escenario camerunés
- 3- **Sr Diane BELOBO, PEA2** - Normas sociales y violencia contra la mujer en el mundo socioprofesional en África: caso particular de Camerún
- 4- **Sra Fabiola ECOT AYISSI, MxA** - La asociación Mujeres Entre Mundos (Sevilla). Veinte años promoviendo una presencia activa de las mujeres inmigrantes en la sociedad de acogida andaluza
- 5- **Dra Maimouna SANKHE** – La migración femenina en *Patera* (2009), *Contra el viento* (2009) y *Le ventre de l'Atlantique* (2003).

PÁNEL 4

Moderador: Pr Georges MOUKOUTI ONGUEDOU

- 15h30-15h45: Historia de la cooperación cultural y económica hispanocamerunesa desde 1975 hasta hoy, **Sr Sylvain Placide BOLO ESSINDI**
- Creación literaria en lengua española: un motor de la promoción del hispanismo camerunés, **Dr Appolinaire ZAMBO BOMBA**
- 15h45-16h00: Conectivismo, web 2.0 y difusión del hispanismo en Camerún, **Dr Gislain Arnaud ESSOME LELE**
- 16h00-16h15: La enseñanza del español en la secundaria de Camerún en el contexto de la



pandemia de la Covid 19, **Sra Leocadie Francine NTOLO ZAMBO**

- **16h15-16h30:** Las aficiones socio-recreativas como vínculo por excelencia entre (los) Camerún(eses) y la hispanidad: caso del fútbol, **Sr Cédric TEGUEDONG NGUEKEU**

Intercambios: 16h30-16h45 (15min)

MESA N° 2

Moderador: Pr Georges Victor NGUEPI

PÁNEL 5

- **16h50-17h05:** Historia y memorias: el español en el sistema educativo camerunés desde 1951 hasta hoy, **Sr Emmanuel BASAANE**

- **17h05-17h20:** Enseñanza cultural del español a partir de los programas televisivos y radiofónicos, **Dr Leonard ABOUSSA**

- **17h20-17h35:** Reflexión sobre la calidad de la traducción de documentos oficiales al español en Camerún, **Dr Bernadin ESSAMA NGALA**

Intercambios: 17h35-17h50 (15min)

Conferencia Magistral 2 (videoconferencia): 17h55-18h30 (45min)

Moderador: Pr Georges Victor NGUEPI

La Escuela Complutense Africana y su papel en la promoción del español en el ámbito académico del continente africano, **Pr José F. Gómez Sánchez (Universidad Complutense de Madrid/ Escuela Complutense Africana)**

Intercambios: 18h30-18h45 (15min)

Pausa café y Feria del Libro (encuentro con los autores de producciones científicas y literarias)- 18h50-19h50 (1h)

Cierre del Día 1: 20h00

VIERNES, 24 DE JUNIO

- **8h30-9h00:** Llegada e instalación de los participantes en la Embajada de España en Yaundé (Bastos)

MESA N° 3

Moderador: **Pr André MAH**

PÁNEL 6

- **9h15-9h30:** Impactos de las actividades post y peri escolares en la promoción de la lengua y cultura españolas en Camerún: caso del hispanoclub, **Sra Diane MEGNE KAKAPEN DE KUATE**

- **9h30-9h45:** Didáctica y fenómeno de hesitación en la formulación sintáctica des las oraciones complejas en clases de ELE en Camerún: factores, efectos y promoción de la lengua española, **Sr Levi IRAMKISIA**

- **9h45-10h00:** Hacia la enseñanza-aprendizaje estratégica del español en Camerún: sesudos y perspectivas, **Dr François Désiré MBESSE AKAMSE**

Intercambios: 10h00-10h15

Pausa café: 10h20-10h50 (30min)

Conferencia Magistral 3: 10h50-11h35 (45min)

Moderador: **Pr André MAH**

Metacompetencia y prácticas lingüísticas y culturales de hablantes no nativos cameruneses del español: la incidencia de la ecología y la cultura lingüística, **Dr Théophile AMBADIANG**

Intercambios: 11h35-11h50 (15min)

PÁNEL 7

- **11h50-12h05:** Dinámicas periodísticas y difusión del español en Camerún: apuestas lingüísticas, didácticas y [post]memoriales, **Sr Franck Rostov TSAMO DONGMO**

- **12h05-12h20:** Programas radiales en lengua española y su contribución en la promoción de la cultura hispánica en Camerún, **Sr Abdoulaye HAMADOU**

- **12h20-12h35:** Hispanismo camerunés: entre alienación y emancipación, **Dr Herman KAMWA KENMOGNE**

Intercambios: 12h35-12h50



Pausa desayuno: 13h00-13h30 (30 min)

PÁNEL 8 (Sesión en videoconferencia)

Moderador: Sr Christian TIAKO YOUADJEU

- **13h40-13h55:** La lengua española: unidad y diversidad en el tiempo y el espacio, **Pr Zacharie HATOLONG BOHO**

- **13h55-14h10:** La literatura camerunesa de expresión española en el concierto de la literatura mundo: retos e implicaciones, **Dr Richard VANDOU**

- **14h10-14h25:** Poesía infantil para principiantes del ELE en Camerún: dramatizando el poema: *Me dibujo* de María R. Negrín, **Sra Ide Germaine EPAGNA EPEE**

- **14h25-14h40:** La lengua castellana como vehículo para los diálogos y cooperación Sur-Sur, entre África y América Latina, **Sr Juan Enrique POZADA PINEDA**

Intercambios: 14h40-14h55 (15min)

PÁNEL 9: Encuentro con algunos escritores de la diáspora (sesión en videoconferencia)

Moderador: Sr Franck Rostov TSAMO DONGMO (poeta)

- **15h00-15h20: Sr INONGO-VI-MAKOMÈ (escritor)**

_ *De eterno emigrante e inmigrante a eterno indígena*, Editorial Diwan

- **15h20-15h40: Dra Celine MAGNECHE NDE SIKA (escritora)**

_ *¿Verdad que esto ocurrió? Cuentos orales africanos?* Páginas de Espuma, Madrid, 2004.

_ *Me llamo Kanebe*, Caligrama, Sevilla, 2020.

- **15h40-16h00: Dr Michel FEGUAIN (escritor)**

_ *Entre sombra y ceniza*, Biblioteca Africana-Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2015.

_ *Semillas de África*, Amargord Ediciones, 2017.

Intercambios con el público: 16h00-16h20 (20min)

CEREMONIA DE CLAUSURA: 16h30-17h30 (1h)

1- **16h30-17h00:** Entrega de diplomas de participación

2- **17h00-17h10:** Palabras de la madrina de la Asociación PEA2-Camerún, **Sra Blaise Vickie ASSAKO**

2- **17h10-17h20:** Palabras del coordinador científico, **Pr Sosthène ONOMO-ABENA**

3- **17h20-17h30:** Discurso de clausura del Embajador de España en Camerún (Yaundé), **Excmo. Señor Ramón MORENO**

FIN DE LAS ACTIVIDADES EN LA EMBAJADA



SÁBADO, 25 DE JUNIO

Otras actividades asociativas

- 16h30-18h00 (1h30)

Fútbol inclusivo (Centro Cultural Español vs Asociación PEA2) [lugar por determinar]

- A partir de las 20h00: Cóctel con los miembros de la asociación PEA2 (lugar por determinar).

- **Moderador General:** Dr François Désiré MBESSE AKAMSE

- **Coordinador técnico:** Sr Banderas KOUAM (JBK Films)

- **Retransmisión del evento por GoogleMeet:** Sra GUELO DEFO Mireille Pélagie (Día 1) y Sr Nyam Jean Maxim (Día 2)

- **Gestión del tiempo**

✚ **Día 1 (23 de junio):** Sr Guy BAKOUO NANGMO (pánel 1 y 2), Sr Levi IRAMKISIA, (pánel 3 y Conferencia Magistral 1), Sr Rostand DONFACK ATEUFACK (pánel 4 y 5), Sra Sylvie Flore DJUIDJE (pánel 6) y Sr Abdoulaye HAMADOU (pánel 7), Sr Mahamat ABAKAR (pánel 8 y Conferencia Magistral 2).

✚ **Día 2 (24 de junio):** Sra Josiane BKEGNI (pánel 9 y Conferencia Magistral 3) y Sra Nadine Flore TCHAMO (Mesa Redonda).

Contactos de referencia (para más informaciones)

Dr Gislain Arnaud ESSOME LELE, gislainlele@yahoo.com, 698909387 / 672433527

Sr Franck Rostov TSAMO DONGMO, ftsamodongmo@yahoo.fr, 697463614

Colaboradores

